



Clarke, Modet & Co.

COLOMBIA

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO

Folios: 48

Radicación: 03075530 00000003

Fecha (HND): 2004-02-03 17:07:01

Trámite: 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA

Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

SEÑORES

DIVISIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

REF: EXPEDIENTE No. 03075530
SOLICITANTE: VELCRO INDUSTRIES, B.V.
TÍTULO: ENGANCHE DIRECTO POR GANCHO
FECHA DE LA SOLICITUD: SEPTIEMBRE 1, 2003

ASUNTO: CONTESTACIÓN A REQUERIMIENTO OFICIAL

DILIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, en mi condición de apoderada de la sociedad solicitante, por el presente escrito doy respuesta a su auto notificado por estado de Octubre 3 de 2003, que vence Febrero 3 de 2004 y me permito presentar los siguientes documentos y aclaraciones:

- El documento de PODER otorgado a mi favor, junto con la prueba de existencia y representación legal del solicitante VELCRO INDUSTRIES, B.V. debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.
- Documentos en los que constan las CESIONES del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante VELCRO INDUSTRIES, B.V., debidamente legalizados.
- Su traducción oficial al Español debidamente avalada por el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Ruego a usted continuar con el presente trámite.

Señor Jefe,


DILIA RODRIGUEZ D'ALEMÁN
AAO
p-510

P-510-53
1
59

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 04/061 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce una Certificación Notariales de la Compañía VELCRO INDUSTRIES B.V. y a la Apostilla No 332, escritas en inglés, adjuntas a un poder escrito en inglés y español, otorgado con fecha Enero 23, 2004.)

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es una SOCIEDAD)

(Poderes otorgados en El Salvador, México, Estados Unidos de América y Venezuela)

Hoy día 27 de Enero, 2004, el suscrito Notario CERTIFICA que:

- 1). ROBERT J. HUYZEN, (nombre de quien firma el poder), mayor de edad y domiciliado en Curazao, Castorweg 22-24, suscribió el anterior documento.
- 2) El otorgante le es conocido personalmente y tiene capacidad para firmar el documento.
- 3) El otorgante ha suscrito el anterior documento en su calidad de Director Gerente de la persona jurídica Velcro Industries B.V.
- 4) La mencionada persona jurídica con domicilio comercial en Curaçao, Antillas Holandesas, está debidamente constituida, tiene actualmente existencia legal y el fin para el cual se otorga este poder se encuentra dentro de su objeto social.
- 5) El otorgante tiene en efecto la capacidad referida y su representación es legal y está autorizado para otorgar este poder.
- 6) Fundamento las certificaciones 3), 4) y 5) en los documentos auténticos que para tal fin me fueron exhibidos.



(Firmado) Ilegible

(Sello Notarial a Tinta)

Nota: El Consulado de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia de: 1) la existencia legal de la sociedad, 2) que cumple actualmente con su objeto social, y 3) que la persona o personas que otorgan este poder están facultadas para hacerlo. El Cónsul también certificará que los tuvo a la vista los documentos que prueban y acreditan tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CÓNSUL DE COLOMBIA O POR APOSTILLA

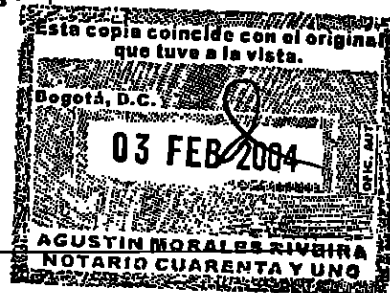
APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: Curaçao, Antillas Holandesas
Este documento público
2. Ha sido firmado por Donald Morris Señor, LL.M.
3. Obrando en calidad de Notario del Derecho Civil.
4. Lleva el sello/estampilla de dicho Notario del Derecho Civil, Sr. Donald Morris Senior

CERTIFICA

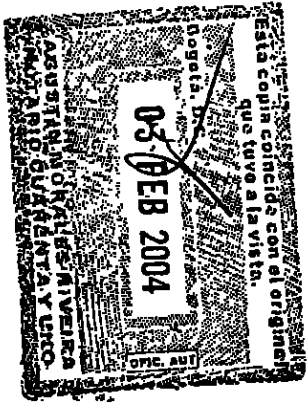
5. En Curaçao
6. Hoy Enero 28, 2004
7. Por El Teniente Gobernador de las Islas de Curaçao,
8. Número 332
9. Sello / Estampilla
10. Firma (Firmado) Ch. P do Rego
(Estampillas y Sellos)
Secretario de Estado



ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.
Bogotá, Febrero 2, 2004.

2

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 041061
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
D.C. MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



MINISTERIO DE
COMERCIO EXTERIOR

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2 2 9 2 4 4
b e 9 2 4 4

2 2 9 2 4 4
b e 9 2 4 4

SECRETARÍA DE
COMERCIO EXTERIOR
DIRECCIÓN GENERAL
DE COMERCIO EXTERIOR

SECRETARÍA DE
COMERCIO EXTERIOR
DIRECCIÓN GENERAL
DE COMERCIO EXTERIOR

COLOMBIA

Carrera 11 n° 93-43, Of. 404 Bogotá Colombia Tel: (57 1) 6350813 Fax: (57 1) 6350824 Email: clarkernodet@clarkernodet.com.co

PODER

Yo (nosotros), abajo firmante(s)

en mi (nuestro) carácter de representante(s) legales de

una sociedad organizada y existente de acuerdo con las leyes de

y en actual cumplimiento de su objeto social, con domicilio en

por el presente instrumento confiero (conferimos) poder especial a favor de DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, con Cédula de Ciudadanía No. 41.654.882 de Bogotá, y tp. 20824 y CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, con Cédula de Ciudadanía No. 40.017.374 de Tunja, y tp. 36448, con domicilio en Bogotá, Colombia, para que actuando en su orden en nombre del (de la) otorgante le (la) representen ante cualquier entidad, autoridad y/o persona, especialmente ante las del orden Administrativo, Contencioso Administrativo, Judicial, Tribunales de Arbitramento y/o cualquier otro en lo referente a los siguientes asuntos:

- 1) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar cualquiera de las modalidades de Propiedad Industrial, tales como: patentes de invención, modelos de utilidad; diseños industriales, variedades vegetales; marcas, lemas, nombres y enseñas comerciales y denominaciones de origen; así como sus renovaciones, prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 2) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar derechos de autor, en cualquiera de sus presentaciones así como la protección de secretos industriales y know-how.
- 3) Solicitar, tramitar, obtener y/o registrar registros sanitarios, permisos y/o licencias de funcionamiento; así como sus renovaciones o prórrogas, transferencias, cambios de nombre y/o domicilio, contratos y licencias.
- 4) Ejercer acciones de oposición, observación, reclamos, reconsideración, reposición, apelación, cancelación administrativa o judicial, nulidad, protección al consumidor, concesión de licencias, protección de secretos industriales y demás acciones y recursos relacionados con derechos derivados de los asuntos arriba indicados y en contra de la competencia desleal, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias, acciones de indemnización de perjuicios. También podrá(n) intervenir en juicios civiles, comerciales, penales, contencioso-administrativos, tutelas y de policía; en acciones o juicios promovidos por el (la) mandante o en contra el (ella).
- 5) Registrar nombres de dominio ante la entidad competente.
- 6) En el ejercicio de este mandato los mandatarios arriba mencionados quedan facultados para: conciliar, cancelar, transigir, comprometer en árbitros, desistir, recibir y tomar posesión de la cosa objeto de litigio y renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión, admitir los hechos del proceso.
- 7) Ratificar o no la agencia oficiosa.
- 8) Así mismo faculto (facultamos) a los mencionados apoderados para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales, sustituir el presente poder y revocar las sustituciones que hicieren.

Dado y firmado en

a los días de

Granted and signed at Curaçao

on this 23rd day of January of 2004

Firma / signature

POWER OF ATTORNEY

I (we), the undersigned ROBERT J. HUYZEN

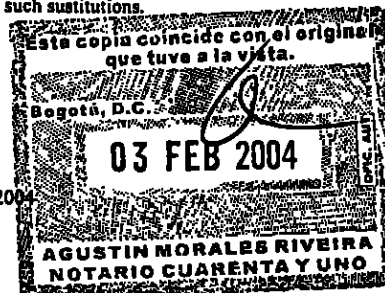
legal representative(s) of Velero Industries B.V.

an organization existing under the laws of The Netherlands

and in present execution of its business activity, domiciled at Castorweg 22-24, Curaçao, Netherlands Antilles

do hereby grant POWER OF ATTORNEY to DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN, identification card No. 41.654.882 of Bogotá, and tp. 20824 and CLAUDIA LUCIA CARO RAMIREZ, tp. 36448, identification card No. 40.017.374 of Tunja, residing in Bogotá, Colombia, to act in the order of their appointment in behalf of grantor before any entity, authority and/or natural or juridical person, specially before those Administrative, Administrative-Contentious, Judicial, arbitration courts, and/or any other, in all matters concerning the following:

- 1) To apply, process, obtain and/or register any of the modalities of Industrial Property, such as: Patents of Invention, Utility Models; Designs, plant varieties; Marks, Slogans, Trade Names and emblems and appellations of Origin; as well as their renewals, assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 2) To apply, process, obtain and/or register copyrights of any kind as well as protection of industrial secrets or know-how.
- 3) To apply, process, obtain and/or register sanitary registrations, operating authorizations and/or licenses; as well as their renewals or assignments, changes of name and/or domicile, agreements and licenses.
- 4) To bring actions of opposition, observations, claims, reconsideration, appeal or legal remedies, cancellations, nullity, protection to the consumer, granting of licenses, protection of trade secrets and other actions related with rights derived from the above-mentioned matters and against the unfair competition, actions resulting from the obtaining or exploitation of licenses, recovering damages actions. They can also intervene or participate in Civil, Commercial, Criminal or Contentious-Administrative Trials; the actions for writ mandamus, police actions; in actions, lawsuits or litigations instituted by the grantor or against him.
- 5) To register domain names before the competent entity.
- 6) To the effect of this mandate the above-named proxy are empowered to: conciliate, cancel, settle, submit to arbitration, withdraw and to receive and take possession of the litigation related objet and waive or renounce the rights granted or in process of granting, admit the facts of the case.
- 7) To ratify or not the officious agency.
- 8) I (we) hereby appoint the afore mentioned attorneys with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys, substitute this Power of Attorney and to revoke such substitutions.



CERTIFICADO NOTARIAL

(Cuando el solicitante es SOCIEDAD)
(Poderes otorgados en: El Salvador, Estados Unidos, México y Venezuela)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado _____
firmó de su puño
y letra el documento que antecede.

2. Conoce al (a) otorgante y que este (a) está legalmente capacitado para el otorgamiento.

3. El otorgante ha firmado el referido documento en su carácter de _____
de la persona jurídica _____

4. La citada persona jurídica con sede en _____ está legalmente constituida, que tiene actualmente existencia legal y que el acto para el cual se ha otorgado este poder está comprendido entre los que constituyen su objeto social.
5. El otorgante tiene efectivamente la representación que ostenta, que esta es legítima y que está facultado para otorgar este poder.
6. Las anteriores certificaciones de los puntos 3, 4 y 5, me constan porque he tenido a la vista los documentos auténticos.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

CERTIFICADO NOTARIAL (Cuando el solicitante es INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____ de _____
el Notario que suscribe DA FE de que:

1. _____
(nombre de la persona que firma el poder)

mayor de edad y domiciliado en _____
firmó en su presencia

el documento que antecede, conoce al otorgante y que este está legalmente capacitado para el otorgamiento.

Notario Público

NOTA: A continuación de lo anterior, el Cónsul de Colombia debe autenticar la firma del Notario Público.

Para todos los demás países el Señor Cónsul de Colombia o ante quien se otorgue, debe expedir una certificación dejando constancia 1) de la existencia legal de la sociedad, 2) de que esta ejerce actualmente su objeto social, y 3) de que la persona o personas que otorgan el poder están facultadas para hacerlo, dejando constancia así mismo de que tuvo a la vista las pruebas que acrediten tales circunstancias.

LEGALIZACIÓN POR EL CONSUL DE COLOMBIA
O POR APOSTILLA:

NOTARIAL CERTIFICATE

(When the applicant is a CORPORATION)

(Powers of attorney granted in: El Salvador, Mexico, U.S.A. and Venezuela)

This 27th day of January 2004,
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. Robert J. Huyzen
(name of the person who signs the power of attorney)

of legal age and domiciled in Curacao, at Castorweg 22-24, set his hand on the foregoing document.

2. The grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

3. The grantor has executed the foregoing document in his capacity of Managing Director of the juridical person Velcro Industries B.V.

4. The mentioned juridical person with place of business in Curacao, Netherlands Antilles is duly organized, has actual legal existence and that the purposes for which the power of attorney is granted are within the scope of its corporate purposes.

5. The grantor has in fact the referred quality and that his/her representation is legal and that he/she is empowered to grant this power of attorney.

6. I have based the above certifications 3, 4 and 5, on the authentic documents which for such purpose were exhibited to me.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

NOTARIAL CERTIFICATE (When the applicant is an INDIVIDUALS)

On this _____ day of _____
the undersigned Notary CERTIFIES that:

1. _____
(name of the person who signs the Power of Attorney)

of legal age and domiciled at _____

signed in his presence the foregoing document, the grantor is to him personally known and that he/she has legal capacity to execute the document.

Notary Public

NOTA: Then the Colombian Consul must legalize the signature of the Notary Public.

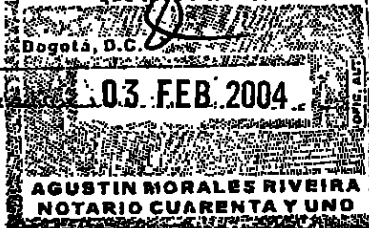
For all other countries the Colombian Consul or before who it is granted must issue a certification stating 1) the legal existence of the corporation, 2) that the corporate purposes are actually being accomplished, 3) that the person or persons who grant this Power of Attorney are empowered to do it. The Consul will certify also that the documents evidencing those circumstances were exhibited to him.

LEGALIZATION BY THE COLOMBIAN CONSUL OR BY APOSTILLE.

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL

RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

que coincide con el original que tuvo a la vista.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Curacao, Netherlands Antilles

This public document

2. has been signed by Donald Morris Senior, LL.M.

3. acting in the capacity of civil-law notary

4. bears the seal/stamp of said civil-law notary,

Mr. Donald Morris Senior

CERTIFIED

5. at Curacao

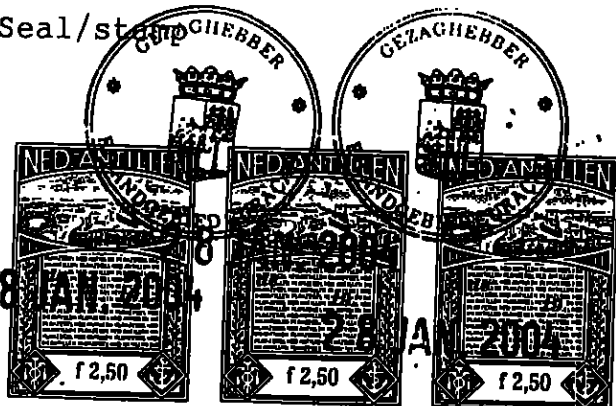
6. the **28 JAN. 2004**

7. For the Lieutenant Governor of the Island of Curacao,

The head of the Dept. "Civil Registry & Elections".

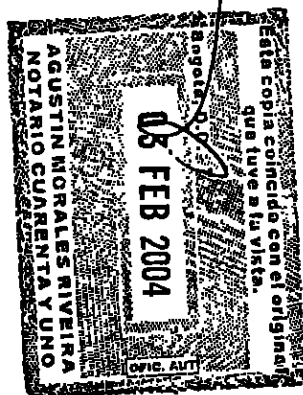
8. No. **332.-**

9. Seal/stamp



10. Signature

Ch. P. do Rego
Ch. P. do Rego



04/02/04
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

57
6
57

TRADUCCIÓN OFICIAL No. 04/062 de un documento escrito en inglés, el cual para su identificación se sella con el sello del traductor al tiempo con la presente. Esta traducción ha sido preparada por Juan Pablo Piedrahita Aguilera, Traductor e Intérprete Oficial debidamente reconocido de conformidad con el Certificado de Idoneidad Profesional No. 0045 expedido por la Universidad Nacional de Colombia, por el Ministerio de Relaciones Exteriores y autorizado por el Ministerio del Interior y de Justicia, por resolución número 718 de 2003.

(Se traduce un Documento de Cesión de la Oficina de Patentes y Marcas de los EE.UU. de la compañía VELCRO INDUSTRIES B.V. una Certificación Notarial y Apostilla No 73404, escritas en inglés.)

CARÁTULA DEL FORMULARIO DE RECORDACIÓN

SOLO PATENTES

Formulario Sustituto PTO-1595

Expediente No. 05918-210P01

Ref del Cliente No.: 4420

02-04-2002, Código de barras, 101969160

1-18-02

Al Honorable Comisario para Patentes: Favor registrar los documentos originales adjuntos o sus copias.

1. Nombre de la(s) parte(s) que traspasa(n):

Brian J. VanBenschoten

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales? Si

No

(en blanco)

x

2. Nombre y Dirección de la parte que recibe:

Velcro Industries B.V.

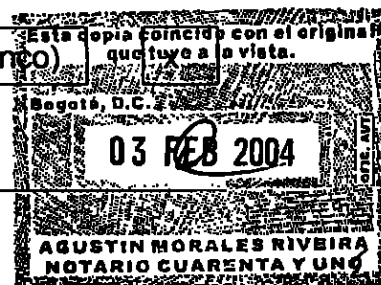
Castorweg 22-24

Curaçao, Antillas Holandesas

Se adjuntan nombres o partes que traspasan adicionales ? Si

No

(en blanco)



58

3. Clase de Traspaso

☒	Cesión	☐ (en blanco)	Fusión
☐ (en blanco)	Contrato de Valores	☐ (en blanco)	Cambio de Nombre
☐ (en blanco)	Otro		

Fechas de Suscripción: Marzo 06/27/01

4. Solicitud No(s). ó No(s) de Patente:

Si este documento se presenta junto con una nueva solicitud, la fecha de suscripción de la solicitud es :

A. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) 60/265,258

B. No(s). de Solicitud(es) de Patente(s) (en blanco)

Hay números adicionales adjuntos? ☐ (en blanco) Si ☒ No

(Sello de Recibido, Enero 18,2002)

5. Nombre y Dirección de la parte a quien se le debe dirigir la correspondencia concerniente al documento:

JAMES W. BABINEAU

Fish & Richardson P.C.

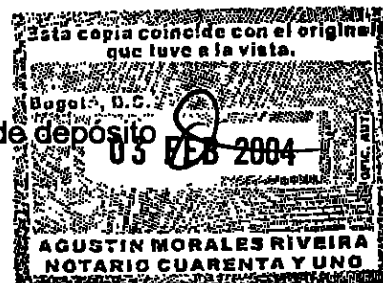
225 Franklin Street

Boston, Massachusetts 02110-2804

6. Número total de solicitudes de patentes involucradas:1

7. Total Derechos (37 CFR §3.41) \$40.00

☒	Adjuntos
☐ (en Blanco)	Autorización para cargo a cuenta de depósito



8. Cuenta de Depósito Número 06-1050

Favor aplicar cualesquiera cargos adicionales, o créditos a Nuestra Cuenta de Depósito no. 06-1050

NO USE ESTE ESPACIO (en blanco)

9. Declaración y Firma

En mi leal saber y entender, la información anterior es verdadera y correcta y cualquier copia adjunta es una copia verdadera del documento original.

James W. Babineau, Reg. No. 42,276 (Firmado) Enero 2, 2002

Nombre del Firmante

Firma

Fecha

Número Total de páginas, incluyendo la carátula, los anexos y documentos: 3

(Sello: 01/2002 DBYRNE 00000039 60265258

01 FC: 581 40.00 DP

CERTIFICADO DE ENVÍO POR CORREO DE PRIMERA CLASE

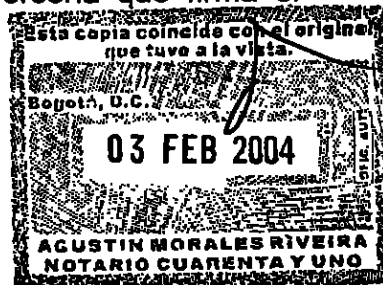
Por el presente certifico bajo 37 CFR § 1.8 (a) que esta correspondencia se deposita en el Servicio Postal de los Estados Unidos como "Correo de Primera Clase " con suficiente porte, en la fecha abajo indicada, dirigido al Comisario de Patentes, Washington D.C. 20231.

Fecha: Enero 2, 2002

Firma: (Firmado)

Nombre en letra imprenta o escrito a máquina de la persona que firma el

Certificado: Toni M. Sousa

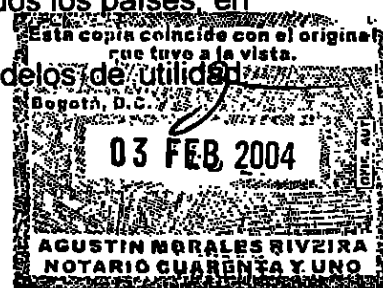


60

CESIÓN

Por una buena y valiosa contraprestación, Yo, BRIAN J. VANBENSCHOTEN, de 10 Abbott Street, Rochester, NH 03868, por el presente cedo a Velcro Industries B.V., sociedad de Holanda con domicilio comercial en Castorweg 22-24 Curaçao, Antillas Holandesas; y a sus sucesores y causahabientes, (en adelante conjuntamente llamados el "Cesionario"), la totalidad de los derechos, propiedad y participación en todo el mundo, sobre las invenciones y mejoras que se divulgan en una solicitud provisional de Patente en los Estados Unidos, en la cual se me nombra como inventor, titulada **ENGANCHE DIRECTO POR GANCHO**, presentada el 31 de Enero, 2001, y a la cual se le asignó el Número de Serie Provisional 60/265,258 y autorizo y solicito a los apoderados nombrados en dicha solicitud para que en adelante completen esta cesión insertando arriba la fecha de presentación y el número de serie de dicha solicitud cuando éste se conozca; esta cesión, incluyendo dicha solicitud, y cualesquiera y todas las patentes, modelos de utilidad y registros de diseños, otorgados sobre cualesquiera de dichas invenciones o sobre sus mejoras en los Estados Unidos y en los países extranjeros, así como el derecho de reivindicar prioridad con base en la fecha de presentación de dicha solicitud bajo la Convención para la Protección de Propiedad Industrial, el Tratado de Cooperación de Patentes, la Convención Europea de Patentes, y todos los tratados similares; y autorizo al Cesionario a presentar, en todos los países, en mi nombre o en el suyo propio, solicitudes de patentes, modelos de utilidad

04/06
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



61
46

registros de diseño, así como los derechos similares de exclusión, y de certificados sobre dichas invenciones y mejoras; y convengo, tanto para mí como para mis herederos respectivos, representantes legales, causahabientes y cesionarios, sin compensación adicional, realizar todos los actos legales y firmar dichas solicitudes adicionales, cesiones, Declaraciones Preliminares y otros documentos legales que el Cesionario pueda razonablemente solicitar para llevar a cabo esta cesión en su totalidad.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, he estampado mi firma y sello en Manchester (Ilegible), el día 27 de junio, 2001.

(Firmado) BRIAN J. VANBESCHOTEN

Estado de New Hampshire

Condado de Hillsborough : ss

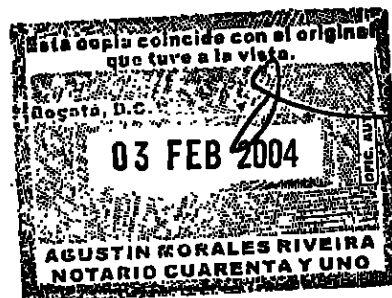
Ante mí, hoy día 27 de Junio, 2001, compareció personalmente BRIAN J. VANBESCHOTEN, a quien conozco personalmente y quien sé que es la persona cuyo nombre está suscrito en la Cesión Anterior y quien reconoció haber firmado la misma en un acto libre y espontáneo, para los fines allí contenidos.

(Firmado) Valerie A April

Notario Público

Mi Comisión Vence

[Sello Notarial: Valerie A April, Notario Público, Mi Comisión vence Agosto 5, 2001]



TRADUCCION OFICIAL No. 4 / R. S.
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

(Logo) OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

RECIBIDO

JNW

05918 -210PD

JWB

MARZO 27, 2002

Abril 01. 2002

Funcionario Jefe de Información

PTAS

Washington DC, 20231

Sello: FISH & RICHARDSON, P.C, OFICINA DE BOSTON

www.uspto.gov

FISH & RICHARDSON, P.C.

*JAMES W. BABINEAU

225 FRANKLIN STREET

BOSTON MA 021110-2804

(código de barras, * 101969160A*)

OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS

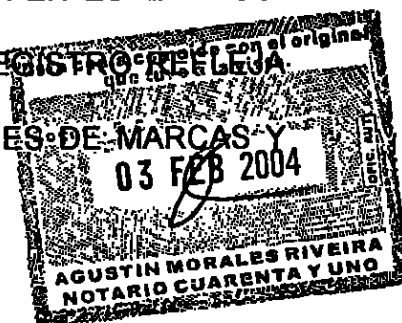
AVISO DE REGISTRO DE DOCUMENTO DE CESIÓN

EL DOCUMENTO ADJUNTO HA SIDO REGISTRADO POR LA DIVISIÓN DE CESIONES DE LA OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS. UNA COPIA COMPLETA EN MICROFILM SE ENCUENTRA DISPONIBLE EN EL CUARTO DE BÚSQUEDAS DE CESIONES. CON EL NÚMERO DE ROLLO Y MARCO ABAJO REFERENCIADOS.

FAVOR REVISAR TODA LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE AVISO.

LA INFORMACIÓN CONTENIDA EN ESTE AVISO DE REGISTRO DE

LOS DATOS PRESENTES EN EL SISTEMA DE CESIONES DE MARCAS Y



PATENTES. SI LLEGA A ENCONTRAR ERRORES O TUVIERE ALGUNA PREGUNTA EN RELACIÓN CON ESTE AVISO. PUEDE PONERSE EN CONTACTO CON EL EMPLEADO CUYO NOMBRE APARECE EN ESTE AVISO EN EL 703-308-9723. FAVOR ENVIAR LA SOLICITUD DE CORRECCION A LA: OFICINA DE PATENTES Y MARCAS DE LOS ESTADOS UNIDOS, DIVISIÓN DE CESIONES, CASILLA CESIONES, CG-4. 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231

FECHA DE REGISTRO: 01/18/2002

RIEL / MARCO: 012523 / 0037

NUMERO DE PAGINAS 3

RESUMEN: CESIÓN DE PARTICIPACIÓN DEL CEDENTE (VER EL DOCUMENTO PARA DETALLES)

CEDENTE: VANBENSCHOTEN, BRIAN J. FECHA DOCUMENTO: 06/27/2001

CESIONARIO: VELCRO INDUSTRIES B.V.

CASTORWEG 22-24

CURAÇAO, HOLANDA

NÚMERO DE SERIE: 60265258 FECHA DE PRESENTACIÓN: 01/31/2001

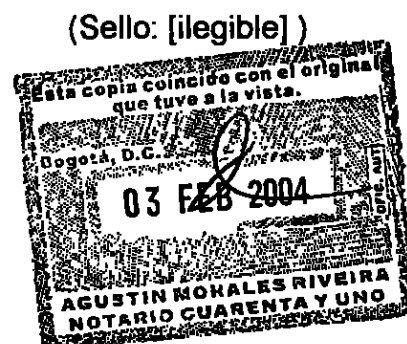
NÚMERO DE PATENTE: (en blanco) FECHA DE EXPEDICIÓN: (en blanco)

JEFFREY OLSEN, EXAMINADOR

DIVISIÓN DE CESIONES

OFICINA DE REGISTROS PÚBLICOS

TRADUCCION OFICIAL No. 247
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



Certifico que el documento adjunto es una copia fiel del original

(Firmado) Jessica Grover, Notario Público

M.C.E. Junio 4, 2010

[SELLO] (Sello Redondo en Relieve)

La Mancomunidad de Massachusetts

William Francis Galvin

Secretario de la Mancomunidad

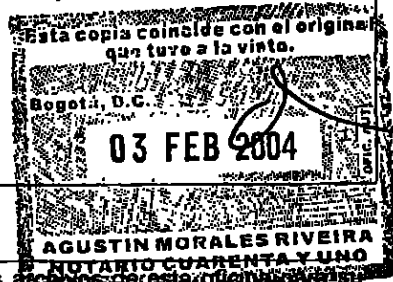
APOSTILLA

(Convención de la Haya de Octubre 5 de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
Este documento público
2. Ha sido firmado por Ms. Jessica Grover
3. Actuando en calidad de Notario Público
4. En el Estado de Massachusetts, cuya comisión vence el 4 de Junio, 2010

CERTIFICADO

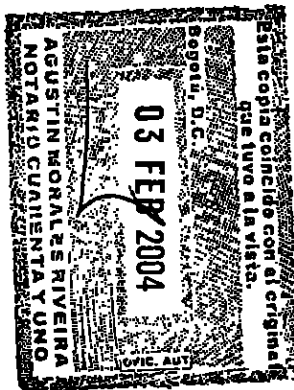
5. En Boston Massachusetts
6. Hoy 12 de Enero, 2004
7. Por El Secretario de la Mancomunidad
8. No. 73404
9. Sello / Estampilla Gran Sello de la Mancomunidad (Sello de Oblea Dorado en Relieve con Cinta Azul)
10. Firma (Firmado)
William Francis Galvin
Secretario de la Mancomunidad



Preparado por PR1

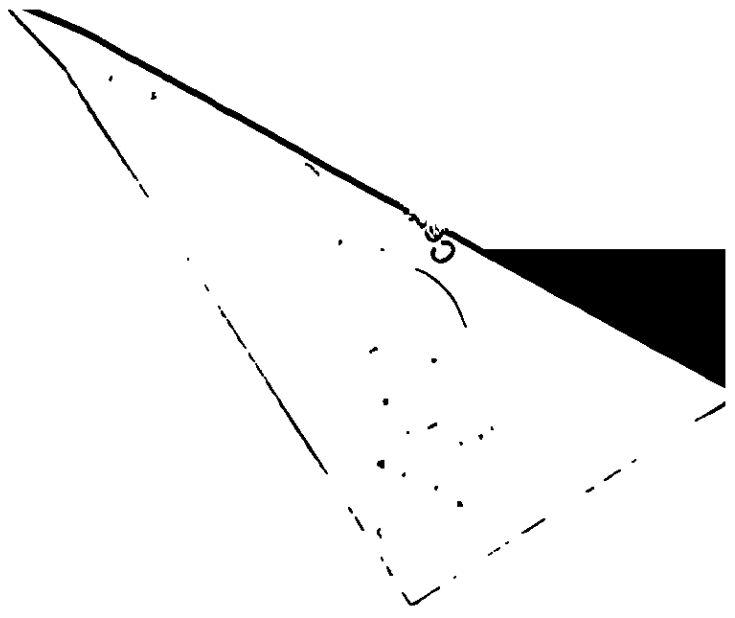
ES TRADUCCIÓN FIEL Y COMPLETA de la cual se deja copia en los archivos de esta oficina para su confrontación y a la cual me remito.
Bogotá, Febrero 3, 2004.

TRADUCCION OFICIAL No. 741
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



Man
Procurador
SE
BOGOTÁ, D.C.
1999

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
91 2 2 3 16
SERVICIOS DE COMUNICACIONES



65
The Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by: Ms. Jessica Grover

3. acting in the capacity of: Notary Public

4. bears the seal/stamp of:
the State of Massachusetts, whose commission expires on Jun 4, 2010

Certified

5. at: Boston, Massachusetts

6. the: 12 January, 2004

7. by: the Secretary of the Commonwealth

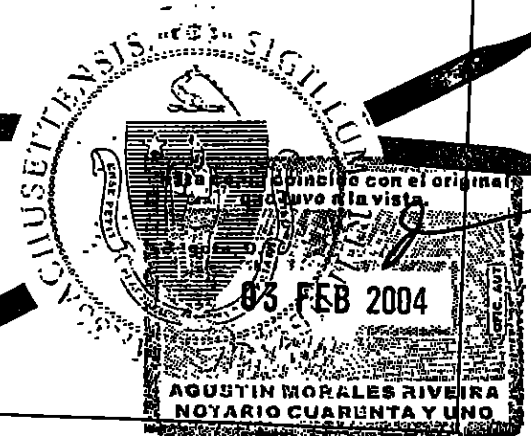
8. No.: 73404

9. Seal/stamp:

Great Seal of the Commonwealth

10. Signature:

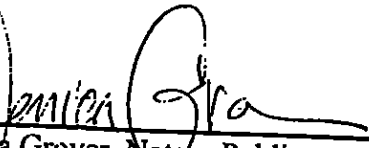
William Francis Galvin
William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth



prepared by PR1

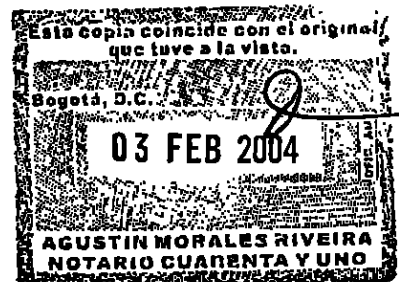
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
SECRETARIA DE INTERIOR Y DE JUSTICIA

66
15
I certify the attached document is a true copy of the original.


Jessica Grover, Notary Public
M.C.E.: June 4, 2010

{SEAL}

04/03
TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA



UNITED STATES
PATENT AND
TRADEMARK OFFICE

RECEIVED

67
JNW
JWB

MARCH 27, 2002

PTAS APR 01 2002
FISH & RICHARDSON, P.C.
BOSTON OFFICE

Chief Information Officer
Washington, DC 20231
www.uspto.gov

FISH & RICHARDSON, P.C.
JAMES W. BABINEAU
225 FRANKLIN STREET
BOSTON, MA 02110-2804



101969160A

UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE
NOTICE OF RECORDATION OF ASSIGNMENT DOCUMENT

THE ENCLOSED DOCUMENT HAS BEEN RECORDED BY THE ASSIGNMENT DIVISION OF THE U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE. A COMPLETE MICROFILM COPY IS AVAILABLE AT THE ASSIGNMENT SEARCH ROOM ON THE REEL AND FRAME NUMBER REFERENCED BELOW.

PLEASE REVIEW ALL INFORMATION CONTAINED ON THIS NOTICE. THE INFORMATION CONTAINED ON THIS RECORDATION NOTICE REFLECTS THE DATA PRESENT IN THE PATENT AND TRADEMARK ASSIGNMENT SYSTEM. IF YOU SHOULD FIND ANY ERRORS OR HAVE QUESTIONS CONCERNING THIS NOTICE, YOU MAY CONTACT THE EMPLOYEE WHOSE NAME APPEARS ON THIS NOTICE AT 703-308-9723. PLEASE SEND REQUEST FOR CORRECTION TO: U.S. PATENT AND TRADEMARK OFFICE, ASSIGNMENT DIVISION, BOX ASSIGNMENTS, CG-4, 1213 JEFFERSON DAVIS HWY, SUITE 320, WASHINGTON, D.C. 20231.

RECORDATION DATE: 01/18/2002

REEL/FRAME: 012523/0037
NUMBER OF PAGES: 3

BRIEF: ASSIGNMENT OF ASSIGNOR'S INTEREST (SEE DOCUMENT FOR DETAILS).

ASSIGNOR:

VANBENSCHOTEN, BRIAN J.

DOC DATE: 06/27/2001

ASSIGNEE:

VELCRO INDUSTRIES B.V.
CASTORWEG 22-24
CURACAO, NETHERLANDS

SERIAL NUMBER: 60265258
PATENT NUMBER:

FILING DATE: 01/31/2001
ISSUE DATE:

JEFFREY OLSEN, EXAMINER
ASSIGNMENT DIVISION
OFFICE OF PUBLIC RECORDS

PEC.

TRADUCCION OFICIAL No. 4
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
DEC 718 DE MAYO 2003

02-04-2002

Substitute Form PTO-1595
Attorney Docket No.: 05918-210P01
Client's Ref. No.: 4420

SHEET

1-18-02

101969160

Commissioner for Patents: Please record the attached original document(s) or copy(ies).

1. Name of conveying party(ies): Brian J. VanBenschoten Additional name(s) attached? ☐ Yes ☒ No		2. Name and address of receiving party(ies): Velcro Industries B.V. Castorweg 22-24 Curacao, Netherlands Antilles Additional names/addresses attached? ☐ Yes ☒ No	
3. Nature of conveyance: ☒ Assignment ☐ Merger ☐ Security Agreement ☐ Change of Name ☐ Other: Execution Date: 06/27/01			
4. Application number(s) or patent number(s): If this document is being filed with a new application, the execution date of the application is. A. Patent Application No(s): 60/265,258 B. Patent No(s): Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No			
5. Name/address of party to whom correspondence concerning document should be mailed: JAMES W. BABINEAU Fish & Richardson P.C. 225 Franklin Street Boston, Massachusetts 02110-2804		6. Total number of applications/patents involved: 1 7. Total fee (37 CFR §3.41): \$40 ☒ Enclosed ☐ Authorized to charge Deposit Account. 8. Deposit Account No.: 06-1050 Please apply any additional charges, or any credits, to our Deposit Account No. 06-1050.	
DO NOT USE THIS SPACE			
9. Statement and Signature: <i>To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.</i> James W. Babineau Reg. No. 42,276 Name of Person Signing Signature Date January 2, 2002 Total number of pages including coversheet, attachments and document: 3			

20366538.doc

01/2002 DBYRNE 00000039 60265258

FC:581

40.00.00

CERTIFICATE OF MAILING BY FIRST CLASS MAIL

I hereby certify under 37 CFR §1.8(a) that this correspondence is being deposited with the United States Postal Service as first class mail with sufficient postage on the date indicated below and is addressed to the Commissioner of Patents, Washington, D.C. 20231.

January 2, 2002
Date of Deposit

Signature

Toni M. Sousa

Typed Name of Person Signing Certificate

TRADUCCION OFICIAL No.

62
13

ASSIGNMENT

For valuable consideration, I, BRIAN J. VANBENSCHOTEN of 10 Abbott Street, Rochester, NH 03868, hereby assign to: Velcro Industries B.V., a Netherlands corporation having a place of business at: Castorweg 22-24 Curacao, Netherlands Antilles; and its successors and assigns (collectively hereinafter called "the Assignee"), the entire right, title and interest throughout the world in the inventions and improvements which are disclosed in a provisional application for United States Patent naming me as an inventor, entitled DIRECT HOOK ENGAGEMENT, filed January 31, 2001, and assigned U.S. Provisional Serial Number 60/265,258, and I authorize and request the attorneys appointed in said application to hereafter complete this assignment by inserting above the filing date and serial number of said application when known; this assignment including said application, any and all United States and foreign patents, utility models, and design registrations granted for any of said inventions or improvements, and the right to claim priority based on the filing date of said application under the International Convention for the Protection of Industrial Property, the Patent Cooperation Treaty, the European Patent Convention, and all other treaties of like purposes; and I authorize the Assignee to apply in all countries in my name or in its own name for patents, utility models, design registrations and like rights of exclusion and for inventors' certificates for said inventions and improvements; and I agree for me and my respective heirs, legal representatives and assigns, without further compensation to perform such lawful acts and to sign such further applications, assignments, Preliminary Statements and other lawful documents as the Assignee may reasonably request to effectuate fully this assignment.

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRANSLATOR E INTERPRETE OFICIAL

70
14

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Malden MA
this 2nd day of June 2001
Brian J. VanBenschoten L.S.
BRIAN J. VANBENSCHOTEN

State of New Hampshire

: ss.
County of Hillsborough:

Before me this 2nd day of June, 2001, personally appeared
BRIAN J. VANBENSCHOTEN known to me to be the person whose name is subscribed to the
foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for
the purposes therein contained.

Valerie A. April
Notary Public

My Commission Expires:
VALERIE A. APRIL, Notary Public
My Commission Expires August 5, 2001

[Notary's Seal Here]

20275162.doc

1

TRADUCCION OFICIAL No. _____
JUAN PABLO PIEDRAHITA AGUILERA
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
RES. 718 DE MAYO 2003
DEL MIN. INTERIOR Y DE JUSTICIA

20
21

The Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: United States of America

This public document

2. has been signed by: Ms. Jessica Grover

3. acting in the capacity of: Notary Public

4. bears the seal/stamp of:
the State of Massachusetts, whose commission expires on Jun 4, 2010

Certified

5. at: Boston, Massachusetts

6. the: 29 January, 2004

7. by: the Secretary of the Commonwealth

8. No.: 75651

9. Seal/stamp:

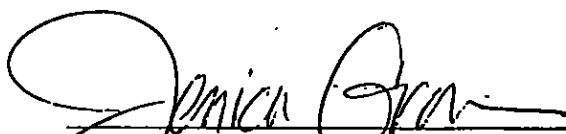
Great Seal of the Commonwealth

10. Signature:

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth



On this 27th day of June, 2004, I certify that the attached document is a true, exact, complete, and unaltered copy.



Jessica Grover, Notary Public
My Commission expires June 4, 2010
{seal}

JESSICA GROVER
NOTARY PUBLIC
COMMONWEALTH OF MASSACHUSETTS
MY COMMISSION EXPIRES JUNE 4, 2010

POST PCT ASSIGNMENT

ASSIGNMENT

For valuable consideration, we, BRIAN J. VANBENSCHOTEN of Rochester, New Hampshire, United States of America; CHRISTOPHER M. GALLANT of Nottingham, New Hampshire, United States of America; HEIDI S. TREMBLAY of Ft. Lauderdale, Florida, United States of America; and HARIANI ZAKI of Nashua, New Hampshire, United States of America; hereby assign to Velcro Industries B.V., a Netherlands corporation having a place of business at Castorweg 22-24, Curacao, Netherlands Antilles; and its successors and assigns (collectively hereinafter called "the Assignee"), the entire right, title and interest throughout the world in the inventions and improvements which are subject of a PCT application entitled DIRECT HOOK ENGAGEMENT, filed January 30, 2002, and assigned PCT Serial Number PCT/US02/02570, this assignment including said application, any and all United States and foreign patents, utility models, and design registrations granted for any of said inventions or improvements, and the right to claim priority based on the filing date of said application under all treaties; and we hereby confirm our prior obligation to make this assignment, as of January 30, 2002, and our prior authorization of the Assignee, as of January 30, 2002, to apply in all countries in our names or in its own name for patents, utility models, design registrations and like rights of exclusion and for inventors' certificates for said inventions and improvements, this assignment also being effective to transfer all title and interest in all foreign patent applications claiming priority from the above PCT application; and we agree for ourselves and our respective heirs, legal representatives and assigns, without further compensation to perform such lawful acts and to sign such further applications, assignments, Preliminary Statements and other lawful documents as the Assignee may reasonably request to effectuate fully this assignment.

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Manchester NH
this 26 day of January, 20 04
Brian J. VanBenschoten L.S.
BRIAN J. VANBENSCHOTEN

State of N.H. :
County of Hillsborough : ss.

Before me this 26 day of January, 20 04, personally
appeared BRIAN J. VANBENSCHOTEN known to me to be the person whose name is
subscribed to the foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free
act and deed for the purposes therein contained.

Kim R. Wood
Notary Public

My Commission Expires:

[Notary's Seal Here]

KIM R. WOOD, Notary Public
My Commission Expires January 9, 2007

HEIDI S. TREMBLAY L.S.

: SS.

Before me this _____ day of _____, 20_____, personally appeared HEIDI S. TREMBLAY known to me to be the person whose name is subscribed to the foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for the purposes therein contained.

My Commission Expires:

2.4

77
J

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at Manchester NH,
this 26 day of January, 2004
Hariani Zaki L.S.
HARIANI ZAKI

State of NH :

: ss.

County of Hillsborough :

Before me this 26 day of January, 2004, personally
appeared HARIANI ZAKI known to me to be the person whose name is subscribed to the
foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for
the purposes therein contained.

Kim R Wood
Notary Public

My Commission Expires:

[Notary's Seal Here]

KIM R. WOOD, Notary Public
My Commission Expires January 9, 2007

20765053.doc

25

78
22

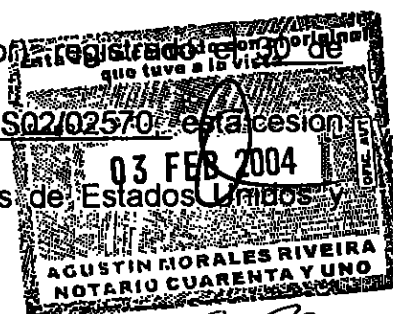
TRADUCCION OFICIAL No. 010-04, DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLÉS, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY FEBRERO 3 DEL 2004, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPUBLICA DE COLOMBIA.

Orden de Abogado No. 05918-210W01

Cesión Post Pct

Cesión

Para la consideración valiosa, nosotros, BRIAN J. VANBENSCHOTEN de Rochester, New Hampshire, Estados Unidos de América; CHRISTOPHER M. GALLANT de Nottingham, New Hampshire, Estados Unidos de América; HEIDI S. TREMBLAY de Ft. Lauderdale, Florida, Estados Unidos de América; y HARIANI ZAKI de Nashua, New Hampshire, Estados Unidos de América; por medio del presente cedemos a Velcro Industries B.V., una compañía de Los Países Bajos que tiene su sede comercial en Castorweg, 22-24 Curasão, Países Bajos, Antilla; y sus sucesores y causahabientes (colectivamente de aquí en adelante "el Cesionario"), el derecho completo, título e intereses en todo el mundo en las invenciones y mejoras que están sujetas de una solicitud PCT con título DIRECT HOOK ENGAGEMENT (Compromiso de gancho Director) registrado el 30 de Enero del 2002, y asignado el Número Serial PCT/US02/02570. Esta cesión incluye esta aplicación, cualquiera y todas las patentes de Estados Unidos y



16
Gorgio Cleudio Latorre Mondexa
Traductor e Interprete Oficial
1991

79
28

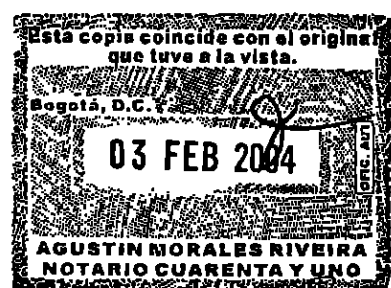
extranjeras, modelos de utilidad, y registros de diseño otorgadas por cualquiera de estas invenciones o mejoras, y el derecho a reclamar prioridad con base a la fecha de inscripción de esta aplicación bajo todos los tratados; y por medio del presente confirmamos nuestra obligación anterior para hacer esta cesión, desde Enero 30 del 2002, y nuestra anterior autorización del Cesionario, desde Enero 30 del 2002, para solicitar en todos los países a nuestro nombre o a su propio nombre para las patentes, modelo de utilidad, registros de diseño y derechos similares de exclusión y para los certificados de inventores para estas invenciones y mejoras, esta cesión también es efectiva para trasladar todos los títulos e intereses en todas las solicitudes de patente extranjeras que reclaman prioridad de la solicitud PCT anterior; y acordamos a nuestro nombre, como a nombre de nuestros sucesores, representantes legales y causahabientes, sin compensación adicional para realizar estos actos legales y para firmar estas solicitudes futuras, cesiones, Declaraciones Preliminares y otros documentos legales según como razonablemente solicite el Cesionario para efectuar completamente esta cesión.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, Firmo y coloco mi sello en la MANCHESTER NH este día 26 de Enero del 2004.

Firmado por: BRIAN J. VANBENSHOTEN

Estado de N.H.

Condado de HILL BOROUGH:



Sergio Eusebio Latorre Mendoza
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

80
26

Ante mi, este día 26 de Enero del 2004, compareció BRIAN J. VANBENSHOTEN quien se que es la persona cuyo nombre está suscrito en la anterior Cesión y reconoció que había ejecutado el mismo libremente para los fines contenidos en el presente.

Por

(Firma y sello de)

Notario Público

KIM R. WOOD

Mi Comision expira:

Enero 9, 2007.

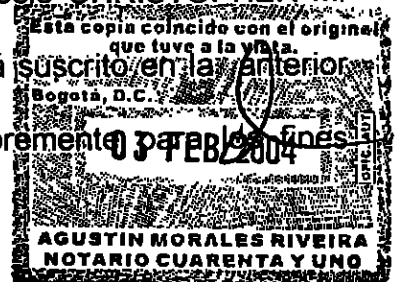
EN TESTIMONIO DE LO CUAL, Firmo y coloco mi sello en la MANCHESTER NH este día 26 de Enero del 2004.

Firmado por: CHRISTOPHER M. GALLANT

Estado de N.H.

Condado de HILLBOROUGH:

Ante mi, este día 26 de Enero del 2004, compareció CHRISTOPHER M. GALLANT quien se que es la persona cuyo nombre está suscrito en la anterior Cesión y reconoció que había ejecutado el mismo libremente para los fines contenidos en el presente.



28
Gorgio Antonio Latorre Alenara
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

[Handwritten signature]

Por

(Firma y sello de)

Notario Público

KIM R. WOOD

Mi Comision expira:

Enero 9, 2007.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, Firmo y coloco mi sello en la MANCHESTER NH
este día 26 de Enero del 2004.

Firmado por: HARIANI ZAKI

Estado de N.H.

Condado de HILL BOROUGH:

Ante mi, este día 26 de Enero del 2004, compareció HARIANI ZAKI quien
se que es la persona cuyo nombre está suscrito en la anterior Cesión y reconoció
que había ejecutado el mismo libremente para los fines contenidos en el presente.

Por

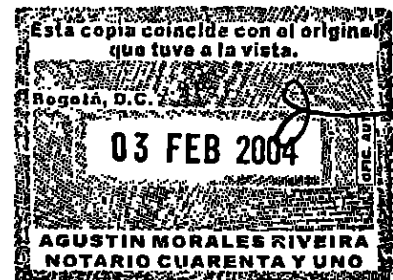
(Firma y sello de)

Notario Público

KIM R. WOOD

Mi Comision expira:

Enero 9, 2007.



[Handwritten signature]
29
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

ANEXO AL DOCUMENTO SE ENCUENTRA EL SIGUIENTE SELLO

MANCOMUNIDAD DE MASSACHUSSETS

WILLIAM FRANCIS GALVIN

SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD

APOSTILLE

(CONVENCION DE LA HAYE DE 5 OCTOBRE 1961)

9. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
- ESTE DOCUMENTO PUBLICO
10. HA SIDO FIRMADO POR: MS. JESSICA GROVER
11. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO
12. LLEVA EL SELLO/ESTAMPILLA DE ESTADO DE MASSACHUSSETS,
CUYA COMISION EXPIRA EN JUNIO 4, 2010.

CERTIFICADO

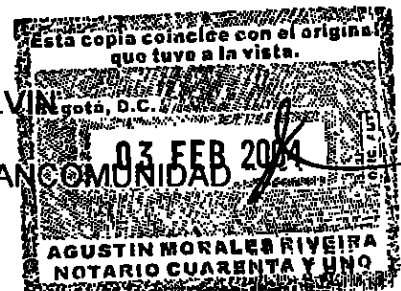
13. EN: BOSTON, MASSACHUSSETS
14. EL 29 DE ENERO DEL 2004
15. POR: EL SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD
16. No. 75651
9. SELLO/ESTAMPILLA 10. FIRMA

FIRMADO POR:

WILLIAM FRANCIS GALVIN

SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD

GRAN SELLO DE LA MANCOMUNIDAD



Ergio Latorre Mendez
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

ANEXO AL DOCUMENTO SE ENCUENTRA EL SIGUIENTE SELLO

MANCOMUNIDAD DE MASSACHUSSETTS

WILLIAM FRANCIS GALVIN

SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD

APOSTILLE

(CONVENCION DE LA HAYE DE 5 OCTOBRE 1961)

1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ESTÉ DOCUMENTO PUBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR: MS. JESSICA GROVER
3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO
4. LLEVA EL SELLO/ESTAMPILLA DE ESTADO DE MASSACHUSSETTS,
CUYA COMISION EXPIRA EN JUNIO 4, 2010.

CERTIFICADO

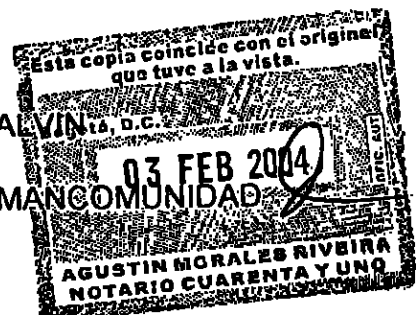
5. EN: BOSTON, MASSACHUSSETTS
6. EL 29 DE ENERO DEL 2004
7. POR: EL SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD.
8. No. 75651
9. SELLO/ESTAMPILLA
10. FIRMA

FIRMADO POR:

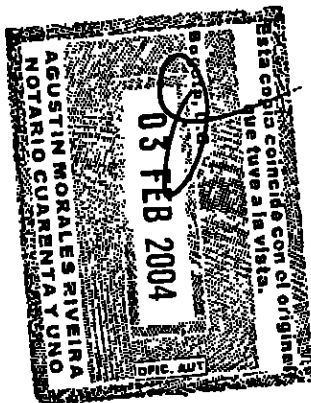
WILLIAM FRANCIS GALVIN

SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD

GRAN SELLO DE LA MANCOMUNIDAD



Gerardo Ochoa Latorre Mendez
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991



MINISTERIO DE JUSTICIA
SECRETARÍA DE LEGISLACIÓN
04 FEB 2004
EL
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE GUATEMALA
SECRETARÍA DE LEGISLACIÓN
LAS FUNCIONES DELEGADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO
04 FEB 2004
SECRETARÍA DE LEGISLACIÓN
GOBIERNO DE LA CIUDAD DE GUATEMALA

P570

33/84

The Commonwealth of Massachusetts

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. *Country:* United States of America

This public document

2. *has been signed by:* Ms. Jessica Grover

3. *acting in the capacity of:* Notary Public

4. *bears the seal/stamp of:*
the State of Massachusetts, whose commission expires on Jun 4, 2010

Certified

5. *at:* Boston, Massachusetts

6. *the:* 29 January, 2004

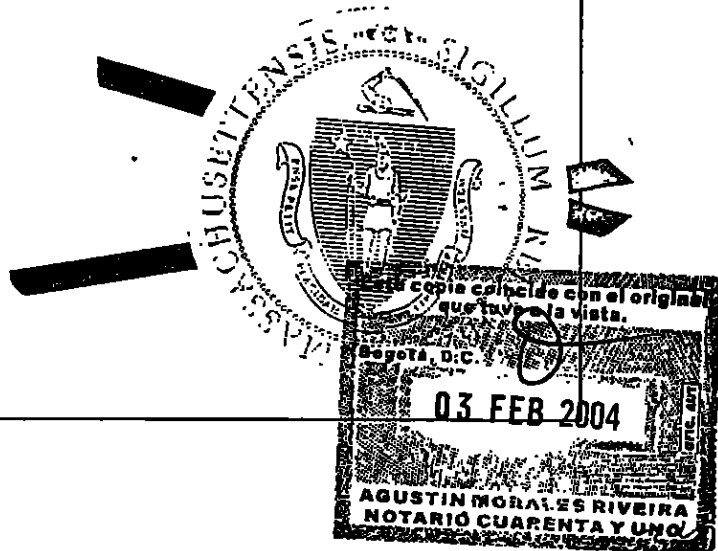
7. *by:* the Secretary of the Commonwealth

8. *No.:* 75652

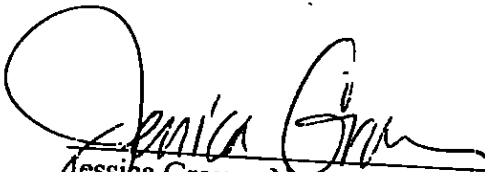
9. *Seal/stamp:* Great Seal of the Commonwealth

10. *Signature:*

William Francis Galvin
Secretary of the Commonwealth



On this 29th day of January, 2004, I certify that the attached document is a true, exact, complete, and unaltered copy.



Jessica Grover, Notary Public
My Commission expires June 4, 2010
{seal}



86

35

POST PCT ASSIGNMENT

ASSIGNMENT

For valuable consideration, we, BRIAN J. VANBENSCHOTEN of Rochester, New Hampshire, United States of America; CHRISTOPHER M. GALLANT of Nottingham, New Hampshire, United States of America; HEIDI S. TREMBLAY of Ft. Lauderdale, Florida, United States of America; and HARIANI ZAKI of Nashua, New Hampshire, United States of America; hereby assign to Velcro Industries B.V., a Netherlands corporation having a place of business at Castorweg 22-24, Curacao, Netherlands Antilles; and its successors and assigns (collectively hereinafter called "the Assignee"), the entire right, title and interest throughout the world in the inventions and improvements which are subject of a PCT application entitled DIRECT HOOK ENGAGEMENT, filed January 30, 2002, and assigned PCT Serial Number PCT/US02/02570, this assignment including said application, any and all United States and foreign patents, utility models, and design registrations granted for any of said inventions or improvements, and the right to claim priority based on the filing date of said application under all treaties; and we hereby confirm our prior obligation to make this assignment, as of January 30, 2002, and our prior authorization of the Assignee, as of January 30, 2002, to apply in all countries in our names or in its own name for patents, utility models, design registrations and like rights of exclusion and for inventors' certificates for said inventions and improvements, this assignment also being effective to transfer all title and interest in all foreign patent applications claiming priority from the above PCT application; and we agree for ourselves and our respective heirs, legal representatives and assigns, without further compensation to perform such lawful acts and to sign such further applications, assignments, Preliminary Statements and other lawful documents as the Assignee may reasonably request to effectuate fully this assignment.

30

36

IN WITNESS WHEREOF, I hereto set my hand and seal at The UPS store
s 16th day of January, 20 04
Heidi S. Tremblay
HEIDI S. TREMBLAY L.S.

State of Florida :
: ss.

County of Broward :

Before me this 16th day of January, 20 04, personally
appeared HEIDI S. TREMBLAY known to me to be the person whose name is subscribed to the
foregoing Assignment and acknowledged that he executed the same as his free act and deed for
the purposes therein contained.

Douglas A. Brzuchalski
Notary Public

My Commission Expires:

[Notary's Seal Here]



Douglas A. Brzuchalski
My Commission DD285550
Expires November 09, 2007

27

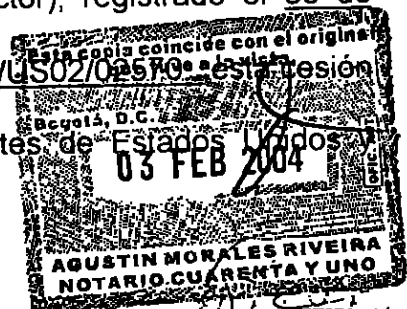
TRADUCCION OFICIAL No. 010-04, DE UN DOCUMENTO ESCRITO EN INGLES, SELLADO CON EL SELLO DEL SUSCRITO TRADUCTOR OFICIAL, HOY FEBRERO 3 DEL 2004, EN LA CIUDAD DE BOGOTÁ D.C., REPUBLICA DE COLOMBIA.

Orden de Abogado No. 05918-210W01

Cesión Post Pct

Cesión

Para la consideración valiosa, nosotros, BRIAN J. VANBENSCHOTEN de Rochester, New Hampshire, Estados Unidos de América; CHRISTOPHER M. GALLANT de Nottingham, New Hampshire, Estados Unidos de América; HEIDI S. TREMBLAY de Ft. Lauderdale, Florida, Estados Unidos de América; y HARIANI ZAKI de Nashua, New Hampshire, Estados Unidos de América; por medio del presente cedemos a Velcro Industries B.V., una compañía de Los Países Bajos que tiene su sede comercial en Castorweg, 22-24 Curasao, Países Bajos, Antilla; y sus sucesores y causahabientes (colectivamente de aquí en adelante "el Cesionario"), el derecho completo, título e intereses en todo el mundo en las invenciones y mejoras que están sujetas de una solicitud PCT con título DIRECT HOOK ENGAGEMENT (Compromiso de gancho Director), registrado el 30 de Enero del 2002, y asignado el Número Serial PCT PCT/US02/02570. Esta cesión incluye esta aplicación, cualquiera y todas las patentes de Estados Unidos



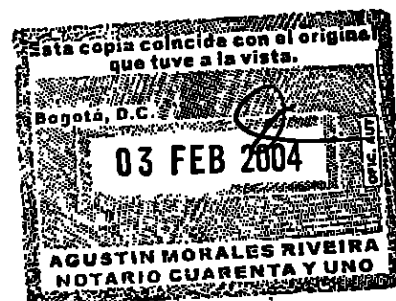
Traductor e Interpretador No. 1
Resol. No. 2839 del 19 de octubre de 1991

33

extranjeras, modelos de utilidad, y registros de diseño otorgadas por cualquiera de estas invenciones o mejoras, y el derecho a reclamar prioridad con base a la fecha de inscripción de esta aplicación bajo todos los tratados; y por medio del presente confirmamos nuestra obligación anterior para hacer esta cesión, desde Enero 30 del 2002, y nuestra anterior autorización del Cesionario, desde Enero 30 del 2002, para solicitar en todos los países a nuestro nombre o a su propio nombre para las patentes, modelo de utilidad, registros de diseño y derechos similares de exclusión y para los certificados de inventores para estas invenciones y mejoras, esta cesión también es efectiva para trasladar todos los títulos e intereses en todas las solicitudes de patente extranjeras que reclaman prioridad de la solicitud PCT anterior; y acordamos a nuestro nombre, como a nombre de nuestros sucesores, representantes legales y causahabientes, sin compensación adicional para realizar estos actos legales y para firmar estas solicitudes futuras, cesiones, Declaraciones Preliminares y otros documentos legales según como razonablemente solicite el Cesionario para efectuar completamente esta cesión.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, Firmo y coloco mi sello en la UPS STORE este día 16 de Enero del 2004.

Firmado por: HEIDI S. TREMBLAY



33

Transactor e Inm. ...
Resol. No. 2002-000, fecha 1991

Estado de Florida

Condado de Broward:

Ante mi, este día 16 de Enero del 2004, compareció HEIDI S. TREMBLAY quien se que es la persona cuyo nombre está suscrito en la anterior Cesión y reconoció que había ejecutado el mismo libremente para los fines contenidos en el presente.

Por

(Firma y sello de)

Notario Público

Douglas A. Brzuchalski

Mi Comision expira:

Noviembre 9, 2007.

ANEXO AL DOCUMENTO SE ENCUENTRA EL SIGUIENTE SELLO

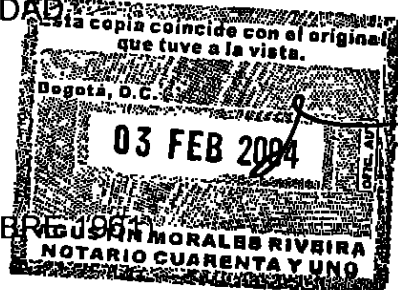
MANCOMUNIDAD DE MASSACHUSSETS

WILLIAM FRANCIS GALVIN

SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD

APOSTILLE

(CONVENCION DE LA HAYE DE 5 OCTUBRE 1961)



Traductor e Interpretador
Resol. No. 2832 Mi. Ju. No. 2 1991

- 91
H
E
1. PAIS: ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ESTE DOCUMENTO PUBLICO
 2. HA SIDO FIRMADO POR: MS. JESSICA GROVER
 3. ACTUANDO EN CAPACIDAD DE: NOTARIO PUBLICO
 4. LLEVA EL SELLO/ESTAMPILLA DE ESTADO DE MASSACHUSSETS,
CUYA COMISION EXPIRA EN JUNIO 4, 2010.

CERTIFICADO

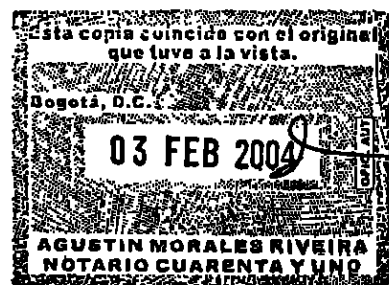
5. EN: BOSTON, MASSACHUSSETS
6. EL 29 DE ENERO DEL 2004
7. POR: EL SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD
8. No. 75652
9. SELLO/ESTAMPILLA
10. FIRMA

FIRMADO POR:

WILLIAM FRANCIS GALVIN

SECRETARIO DE LA MANCOMUNIDAD

GRAN SELLO DE LA MANCOMUNIDAD



32

Fernando Latorre Mondexa
Traductor e Interprete Oficial
Resol. No. 2839 Minjusticia 1991

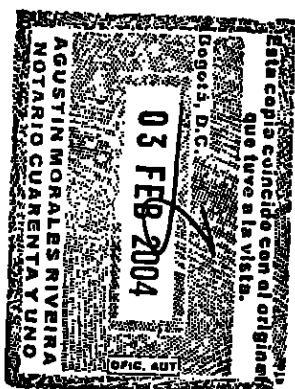
NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

1001 FEB 2 2004

SERVICIOS
DE INFORMACIÓN

SECRETARÍA DE
DEFENSA
ESTADO
MEXICO
D.F.
1001 FEB 2 2004
SERVICIOS
DE INFORMACIÓN

2



02

Folio 92

2020
Bogotá D C

Doctor(a)
DILIA MARIA RODRIGUEZ D'ALEMAN.
Apoderado(a)

REFERENCIA:	Radicación N°	03-75530
	Solicitud internacional	PCT/US02/02570
	Fecha inicio fase nacional	01/09/2003
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio N°	055
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en los artículos 26 y 27 de la Decisión 486, de la Comisión de la Comunidad Andina, y en las demás disposiciones vigentes sobre la materia, se envía el extracto de la solicitud a la oficina de comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial, conforme lo establece el artículo 40 de la Decisión 486.

Cúmplase

Dado en Bogotá D C, 11 ABR. 2005


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe División de Nuevas Creaciones.

202051

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

RADICACIÓN EXPEDIENTE No. 03-075530

EL EXTRACTO DE LA PRESENTE SOLICITUD DE PATENTE DE INVENCION

PCT FUE PUBLICADO EN LA GACETA DE PROPIEDAD INDUSTRIAL No 552

DE FECHA 31 DE MAYO DEL 2005, EL TERMINO HABIL SEÑALADO POR LA

LEY EXPIRA EL 29 DE AGOSTO DEL 2005

NOTA: Dentro del plazo de los seis (6) meses siguientes a partir de la fecha de publicación en la gaceta de Propiedad Industrial, deberá solicitar y cancelar el examen de patentabilidad so pena de que la solicitud caiga en abandono, de acuerdo con lo establecido en el Artículo 44 de la Decisión 486/2000.

SE PRESENTARON OPOSICIONES POR PARTE DE TERCEROS.

SI _ _ _ NO _ _ _ **X _ _ _**

Bogotá D.C., Octubre de 2006

94

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

RADICACIÓN: 3-75530

EDICTO No. 18106

LA SECRETARÍA GENERAL AD-HOC
HACE SABER:

Que esta Superintendencia profirió Resolución No. 29304 de 30-OCT-2006. Que el contenido de la parte resolutive es como sigue: El Superintendente de Industria y Comercio.

RESUELVE

ARTICULO PRIMERO: Declarar abandonada la solicitud de privilegio de patente de invención que entró en fase nacional en virtud del Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), de acuerdo con las razones expuestas en la parte considerativa de la presente resolución.

ARTICULO SEGUNDO: Notificar personalmente el contenido de la presente resolución a la doctora Dilia María Rodríguez D'Aleman, o a quien haga sus veces, en su calidad de apoderada de Velcro Industries B.V., entregándole copia de la misma, advirtiéndole que contra ella procede el recurso de reposición interpuesto ante el Superintendente de Industria y Comercio, al momento de la notificación o dentro de los 5 días hábiles siguientes a ella.

NOTIFÍQUESE Y CUMPLASE

Dada en Bogotá, D.C., a los 30 OCT. 2006

EL SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y COMERCIO,

JAIRO RUBIO ESPOBAR

Para notificar a los interesados, se fija el presente EDICTO en lugar visible al público en la SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO, por el término de (10) diez días hábiles contados a partir de las 8:30 a.m. de hoy.

Secretaría General Ad-Hoc 20-NOV-2006
Secretaría General Ad-Hoc
EDICTO No. 18106

Este edicto se desfija hoy 01-DIC-2006 a las cinco (5:00 p.m.)